

Darovacia zmluva
o poskytnutí daru č. 30000438, č. 51/2022/ŠVPÚ/BA
uzatvorená podľa § 628 až 630 Občianskeho zákonníka

I. Zmluvné strany

DARCA: **Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a.s.**
Sídlo: Jaslovské Bohunice 360
919 30 Jaslovské Bohunice

V zastúpení: **Pavol Štuller, MBA**
predseda predstavenstva
JUDr. Vladimír Švigár
podpredseda predstavenstva
Ing. Miroslav Božik, PhD.
člen predstavenstva
Ing. Ján Horváth
člen predstavenstva

IČO: 35946024
IČ DPH: SK2022036599
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
IBAN: SK6111000000002629106127
BIC (SWIFT): TATRSKBX
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu
Trnava, odd. Sa, vložka č. 10788/T ďalej aj „JAVYS, a.s.“

OBDAROVANÝ: **Štátny veterinárny a potravinový ústav**
Adresa: Jánoškova 1611/58
026 01 Dolný Kubín

V zastúpení: **MVDr. Martin Mojžiš**
generálny riaditeľ ŠVPÚ

IČO: 42355613
DIČ: 2023979441
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
BIC (SWIFT): SPSRSKBA

Organizačná zložka: **Veterinárny a potravinový ústav v Bratislave,**
Adresa: **Botanická 15, 842 52 Bratislava**
Miesto poskytovania: Referenčné laboratórium environmentálnej rádioaktivity
Adresa: Slovenská poľnohospodárska univerzita, trieda Andreja Hlinku 2,
949 76 Nitra

IBAN: SK04 8180 0000 0070 0050 1552

II. Predmet a účel zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je darovanie služby likvidácie, resp. nakladania s inštitucionálnym rádioaktívnym odpadom (ďalej len „IRAO“), v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 87/2018 Z. z. o radiačnej ochrane a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o radiačnej ochrane“). Darca na základe povolenia na nakladanie s rádioaktívnym odpadom, vykoná činnosti zberu, prepravy, triedenia, skladovania, spracovania, úpravy na uloženie a uloženia IRAO, historicky skladovaného v priestoroch vo vlastníctve obdarovaného (ďalej len „dar“), ktorý darca daruje obdarovanému a obdarovaný tento dar prijíma.

III. Spôsob darovania, cena, prevod vlastníctva

- 3.1 Obdarovaný fyzicky odovzdá a darca fyzicky preberie IRAO v priestoroch obdarovaného.
- 3.2 Obdarovaný zabezpečí pre darcu vjazd do miesta plnenia za účelom prevzatia IRAO a prístup k určenému miestu.
- 3.3 Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností zmluvné strany uvádzajú, že vyššie uvedenú službu v celkovej cene:

cena celkom: **41 859,53 EUR s DPH**

(slovom: štyridsaťjedentisíc osemstopäťdesiatdeväť eur päťdesiattri centov),

darca poskytuje bezodplatne a predmetom daru je vykonanie uvedenej služby nakladania s IRAO s tým, že všetky náklady spojené, resp. viažuce sa k vykonaniu služby uhradí darca.

- 3.4 Darca sa zaväzuje po vyplnení dokladov uvedených v prílohe č. 2 k tejto zmluve odobrať, prepraviť, v prípade potreby dlhodobo skladovať, spracovať, upraviť a uložiť IRAO od obdarovaného špecifikované v prílohe č. 1 a naložiť s ním podľa platných predpisov SR a za podmienok stanovených touto zmluvou. Darca nevykonáva demontáž ani iné práce na zariadeniach obdarovaného.
- 3.5 Darca sa oboznámil so stavom IRAO pri obhliadke a preberá ho v takom stave, v akom sa pri obhliadke nachádzal. Zoznam, resp. špecifikácia jednotlivých položiek IRAO tvorí prílohu č. 1 a odovzdávací protokol prílohu č. 2 tejto zmluvy.

IV. Termín plnenia

Zmluvné strany sa dohodli, že presný termín odovzdania daru bude zmluvnými stranami vopred dohodnutý a odsúhlasený.

V. Záverečné ustanovenia

- 5.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 5.2 Obe zmluvné strany súhlasne konštatujú, že jednotlivým bodom tejto zmluvy porozumeli, podmienky považujú za primerané a zaväzujú sa ich plniť.

- 5.3 Všetky neskoršie obojstranné dohody vzťahujúce sa k tejto zmluve, musia byť urobené písomnou formou, potvrdené zmluvnými stranami a budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 5.4 Právny vzťah založený touto zmluvou sa riadi dojednaniami účastníkov. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené, sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 5.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
Príloha č. 1 - Špecifikácia IRAO,
Príloha č. 2 - Odovzdávací protokol IRAO.
- 5.6 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých jeden je pre darcu a jeden pre obdarovaného.

V Jaslovských Bohuniciach, dňa:

V Dolnom Kubíne, dňa:

Za darcu:

Za obdarovaného:

.....
Pavol Štuller, MBA
predseda predstavenstva

.....
MVDr. Martin Mojžiš
generálny riaditeľ

.....
JUDr. Vladimír Švigár
podpredseda predstavenstva

.....
Ing. Miroslav Božik, PhD.
člen predstavenstva

.....
Ing. Ján Horváth
člen predstavenstva

Príloha č. 1 - Špecifikácia IRAO spoločnosti Štátny veterinárny a potravinový ústav Bratislava – pracovisko Nitra

č. pridelené pri obhliadke	Druh rádionuklidu	Výrobné číslo	Údaje o aktivite	Dátum merania aktivity	Údaje o chemickej a fyzikálnej forme	Poznámka
1.	C-14,	-	< 0,165 MBq	27.1.2022	kvapalná	nariedený vodný roztok, cca 6,0 l DP na úrovni pozadia
2.	I-129	-	< 0,00525 MBq	27.1.2022	kvapalná	nariedený vodný roztok, cca 0,25 l DP na úrovni pozadia
3.	Tc-99	-	< 0,242 MBq	27.1.2022	kvapalná	nariedený vodný roztok, cca 0,5 l DP na úrovni pozadia
4.	Ni-63	-	< 0,387 MBq	27.1.2022	kvapalná	nariedený vodný roztok, cca 1,0 l DP na úrovni pozadia
5.	Co-60, Eu-152, Sr-90, Cs-137	-	-	-	kvapalná	zliate nariedené roztoky, cca 35,0 l DP na úrovni pozadia
6.	Cs-137	-	-	-	pevná	pôda cca 15,0 kg DP na úrovni pozadia
7.	C-14, I-129, Tc-99, Co-60, Eu-152, Sr-90, Cs-137, Ni-63	-	-	-	pevná	spáliteľný a lisovateľný laboratórny materiál, cca 15,0 kg (3 vrecia) DP na úrovni pozadia
8.	Eu-152, Cs-137	-	-	-	pevná	svalovina chemicky konzervovaná cca 25kg DP na úrovni pozadia
9.	C-14, I-129, Tc-99, Co-60, Eu-152, Sr-90, Cs-137, Ni-63	-	-	-	pevná	laboratórny odpad určený na triedenie cca 10,0 kg DP na úrovni pozadia
10.	Am-241	EG1 179-47	0,01672 MBq	26.6.1991	pevná	kov. etalón, DP na úrovni pozadia

11.	Ba-133	EG1 100-01	0,0056 MBq	21.4.1988	pevná	kov. etalón, DP na úrovni pozadia
12.	C-14	CWQT LSC 119-01	0,04 MBq	15.10.1994	kvapalná	roztok, DP na úrovni pozadia
13.	Cs-137	EG2 008-03	0,01336 MBq	12.5.1987	pevná	kov. etalón, DP na úrovni pozadia
14.	Cs-137	EG2 863-01	0,008834 MBq	28.4.1988	pevná	kov. etalón, DP na úrovni pozadia
15.	Eu-152	EG1 957-21	0,02998 MBq	10.7.1987	pevná	kov. etalón, DP na úrovni pozadia
16.	H-3	HWQT LSC 112-01	0,081 MBq	15.10.1994	kvapalná	roztok, DP na úrovni pozadia
17.	Sr-90	EM145 168-30	0,000145 MBq	1.12.1994	pevná	kov. etalón, DP na úrovni pozadia
18.	Am-241	1509-92-0-1010 I3	0,00759 MBq	1.12.1991	kvapalná	MBSS X 6x11 zmes I-3roztok DP na úrovni pozadia
19.	Co-57		0,00149 MBq	1.12.1991	kvapalná	
20.	Ba-133		0,004237 MBq	1.12.1991	kvapalná	
21.	Cs-134		0,003978 MBq	1.12.1991	kvapalná	
22.	Cs-137		0,004219 MBq	1.12.1991	kvapalná	
23.	Co-60		0,006545 MBq	1.12.1991	kvapalná	
24.	C-14	531-22	0,1666 MBq	1.8.1989	kvapalná	roztok KVAP.1.1. DP na úrovni pozadia
25.	I-129	853-24	0,00525 MBq	20.12.1995	kvapalná	roztok KVAP.1.2. DP na úrovni pozadia
26.	Tc-99	S2/17/76	0,2421 MBq	1.12.1992	kvapalná	roztok KVAP.1.3. DP na úrovni pozadia
27.	Ni-63	106-02	0,4631 MBq	20.12.1995	kvapalná	roztok KVAP.1.4 DP na úrovni pozadia
28.	Co-60	080-03	0,115 MBq	28.3.1988	kvapalná	roztok KVAP. 2.1-2.4. DP na úrovni pozadia
29.	Co-60	238-25	0,1392 MBq	25.6.1993	kvapalná	roztok KVAP. 2.1-2.4. DP na úrovni pozadia

30.	Cs-137	008-11	0,1306 MBq	12.5.1987	kvapalná	roztok KVAP. 2.1-2.4. DP na úrovni pozadia
31.	Cs-137	863-04	0,138 MBq	28.4.1988	kvapalná	roztok KVAP. 2.1-2.4. DP na úrovni pozadia
32.	Cs-137	863-06	0,1171 MBq	28.4.1988	kvapalná	roztok KVAP. 2.1-2.4. DP na úrovni pozadia
33.	Cs-137	144-03	0,1461 MBq	17.5.1989	kvapalná	roztok KVAP. 2.1-2.4. DP na úrovni pozadia
34.	Cs-137	131-05	0,1277 MBq	1.3.1990	kvapalná	roztok KVAP. 2.1-2.4. DP na úrovni pozadia
35.	Eu-152	006-02	0,1592 MBq	10.7.1987	kvapalná	roztok KVAP. 2.1-2.4. DP na úrovni pozadia
36.	Eu-152	129-04	0,1076 MBq	31.5.1989	kvapalná	roztok KVAP. 2.1-2.4. DP na úrovni pozadia
37.	Eu-152	858-02	0,1219 MBq	8.6.1990	kvapalná	roztok KVAP. 2.1-2.4. DP na úrovni pozadia
38.	Sr-90	702-02	0,2862 MBq	24.10.1991	kvapalná	roztok KVAP. 2.1-2.4. DP na úrovni pozadia
39.	Sr-90	960-95	0,127 MBq	11.12.1992	kvapalná	roztok KVAP. 2.1-2.4. DP na úrovni pozadia
40.	Sr-90	960-31	0,1286 MBq	23.11.1987	kvapalná	roztok KVAP. 2.1-2.4. DP na úrovni pozadia
41.	Sr-90	786-02	0,173 MBq	20.11.1989	kvapalná	roztok KVAP. 2.1-2.4. DP na úrovni pozadia
42.	Sr-90	960-82	0,1544 MBq	16.6.1988	kvapalná	roztok KVAP. 2.1-2.4. DP na úrovni pozadia
43.	Cs-134	242-01	6,029 MBq	31.1.1991	kvapalná	roztok KVAP. 2.1-2.4. DP na úrovni pozadia

Príloha č. 2 - Odovzdávací protokol IRAO



Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a.s.
Jaslovské Bohunice 360
919 30 Jaslovské Bohunice

Číslo protokolu:
Identifikačné čísla obalov:
Charakteristika RAO:
Celková hmotnosť (kg):
Celkový objem (m ³):
Celková aktivita (Bq):
Počet obalových súborov (ks):
Dátum prevzatia IRAO:
Prehlásenie Prehlasujem, že odovzdaný RAM neobsahuje žiadne pyroforické, toxické, explozívne, komplexotvorné a mimoriadne horľavé látky.
Meno a podpis zodpovedného zamestnanca – odovzdávajúci: Meno: Priezvisko: Funkcia: Telefón: Organizácia:
Meno a podpis zodpovedného zamestnanca – preberajúci: Meno: Priezvisko: Funkcia: Telefón: Organizácia: